

CLUB-ORGAN



FC LÄNGGASSE
BERN



Familie Huber
Tel. 031 22 46 31
Neutengasse 20, 3011 Bern

Restaurant

Schweizerbund

Familie M. Huber-Revelly
Länggassstrasse 44, 3012 Bern
Telefon 031 23 30 82

Stammlokal des FC Länggasse
**Kegelbahnen, Bankettsaal,
Säle für verschiedene Anlässe**

Elektro-Fachgeschäft H.U. Scheidegger

vormals Kormann und Scheldegger
eidg. dipl. Elektroinstallateur

Freiestraße 33 Telefon 23 47 68
Telefon A- und B-Konzession

**sämtliche elektrische
und
Telefoninstallationen
Telefonbeantworter**

**Elektrische Apparate
Beleuchtungskörper
Kücheneinrichtungen
Elektroheizungen**

Gipserei Fassaden Gerüstbau

Fritz Hasler
Ländlistrasse 4,
Telefon 031 24 10 27
3047 Bremgarten



EMIL MERZ AG
Bauunternehmung

Effingerstrasse 91
3008 Bern
Telefon 031 25 36 25

Beratung durch:
Gerhard Kohler

CLUB-ORGAN F.C. LÄNGGASSE

OFFIZIELLE ADRESSE: F.C. LÄNGGASSE POSTFACH 12 3000 BERN 9
POSTCHECKKONTO. 30-15672

VORSTAND

Präsident	Martin Hofer	Falkenweg 3	3012 Bern	23 44 38	22 92 30
Vizepräsident	Edi v. Niederhäusern	Parkstr. 10	3152 Zollikofen	57 17 64	23 12 33
Sekretär	Rolf Balsiger	Scheibenstr. 33	3014 Bern	41 81 91	22 78 78
Kassier	Felix Freiburghaus	Gesellschaftsstr. 59	3012 Bern	23 53 84	
Redaktor	Andre Kyburz	Jaiglistr. 58	3202 Frauenkappelen	50 17 16	50 02 29
Beisitzer	Peter Pulver	Leenhübelweg 13	3045 Meikirch	82 34 82	25 22 20
Beisitzer	Rudolf Niklaus	Grafenriedweg 4	3000 Bern 17	45 46 41	45 08 11
Beisitzer	Marcel Huber	Länggassestr. 44	3012 Bern	23 30 82	23 30 82

SPIELKOMMISSION

Präsident	Rolf Hauenstein	Altenbergstr. 92	3013 Bern	42 19 38	25 13 00
Sekretär	Edi v. Niederhäusern	Parkstr. 10	3152 Zollikofen	57 17 64	23 12 33
Trainer 1	Heinz Gfeller	Laubeggstr. 14	3013 Bern	42 48 39	41 94 35
Trainer 2	Beat Müller	Sahlistr. 23	3012 Bern	24 45 24	63 70 22
Trainer 3	Pierre Minier	rue des Parcs 84	2002 Neuchâtel 038	24 50 75	
Platzwart	vakant				

JUNIORENKOMMISSION

Obmann	Alex Jost	Fährstr. 29	3012 Bern	24 27 21	53 93 81
Sekretär	Armand Brunschweiler	Fischerweg 21	3012 Bern	23 10 88	63 71 74
Chef J+S	Josef Müller	Tannenweg 9	3012 Bern	23 79 93	
Trainer und Begleiter A	Alex Jost	Fährstr. 29	3012 Bern	24 27 21	53 93 81
B	Bruno Schmied	Neufeldstr. 5	3012 Bern	23 95 62	
	Beat Bütikofer	Dorfbachstr. 42	3098 Köniz	53 27 24	21 10 77
C	Johann Gehrig	Morgartenstr. 21	3014 Bern	42 96 05	
D	Andre Koradi	Lagerweg 7	3013 Bern	42 24 80	24 22 22
	Daniel von Gunten	Seidenweg 26	3012 Bern	24 59 84	24 22 22
E+F	Reto Kyburz	Römerstr. 6b	3047 Bern	23 93 74	60 33 33
	Jürg Lauper	Effingerstr. 109	3008 Bern	25 74 01	65 62 52
	Markus Zaugg	Mittelstr. 20	3012 Bern	24 23 83	52 16 63
	Beat Gerber	Winkelriedstr. 48	3014 Bern	42 04 22	32 81 11

SENIOREN

Obmann	Martin Hostettler	Eyboden 4	3145 Niederscherli	84 04 47	34 17 34
Sekretär	Paul Stucki	Länggassestr. 77	3012 Bern	24 10 66	26 08 16
Trainer 1	Marcel Huber	Länggassestr. 44	3012 Bern	23 30 82	23 30 82
Trainer 2	Rene Kalt	Kasernenstr. 45	3013 Bern	41 41 38	94 11 11

VETERANEN

Obmann	vakant				
--------	--------	--	--	--	--

SUPPORTER

Präsident	Peter Freuler	Lindenhofstr. 10	3048 Worblaufen	58 07 96	22 03 82
Kassier	Paul Stucki	Länggassestr. 77	3012 Bern	24 10 66	26 08 16

KLUBLOKAL

	Rest. Schweizerbund	Länggassestr. 44	3012 Bern		23 30 82
--	---------------------	------------------	-----------	--	----------

SPORTPLATZCHEF

	Alfred Affentranger	Neubrückstr. 147	3012 Bern	23 21 32	
--	---------------------	------------------	-----------	----------	--

Prompt und sicher. Auch für Sportler. Ça, c'est «La Suisse» Versicherungen

Urs Zbinden, Inspektor

Generalagentur «La Suisse» Unfall
Monbijoustrasse 10, 3011 Bern
Telefon 031 2516 75

**Restaurant Sternen
Iffwil**



Familie Herm. Sulzener
Tel. 031/96 02 46
(Montag geschlossen)

LOEBLICHE VORTEILE

**Praktisch,
wenn man sie hat!**



AUSKUNFT. LOEB-KUNDENDIENST
3001 BERN, TEL. 031/217 273

lieber zu **LOEB**

VORWORT DES KLUBREDAKTORS

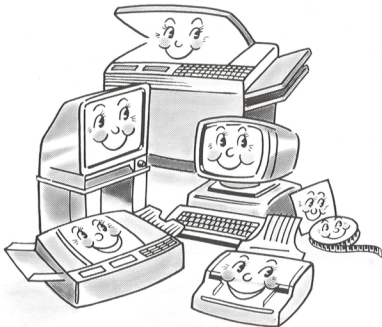
Nun beginnt sie also wieder, die fussballlose Winterzeit. Und wie alle Jahre wieder wird eine Zwischenbilanz des bisher "Erreichten oder Verpassten" erstellt. Alle gehen in sich, und versuchen die bisherigen Leistungen zu analysieren und neue Erkenntnisse für die Rückrunde zu gewinnen.

Leider ist es mir nicht möglich alle Spiele der verschiedenen Mannschaften unseres Vereines zu besuchen und darüber zu berichten. Eines kann man aber glaube ich generell feststellen: Ueberall in unserem Verein ist man mit Freude und viel Engagement bei der Sache und sollte bei allen Mannschaften das Spielglück so mitgeholfen haben wie bei den schlechteren Spielen (z.B. in Worb) unseres Fanionteams, ja dann muss die Vorrunde 1989/1990 überall ein voller Erfolg gewesen sein?!

Sodann bleibt mir also nichts anderes übrig, als allen "Länggässlern" gute Gesundheit und viel(e) (Tor)Erfolge im nächsten Jahrzehnt zu wünschen.

A handwritten signature in black ink, which appears to read "André Lybarger". The script is fluid and cursive, with the first name "André" written in a slightly larger and more prominent hand than the last name "Lybarger".

Canon



Da hat Ihr Büro gut lachen.

Die fortschreitende Büroautomation bringt immer neue Erleichterungen am Arbeitsplatz. Auch für Sie. Vorausgesetzt Sie wählen den richtigen Partner. Wir bieten Ihnen zukunftsweisende Lösungen für die Übermittlung und Verarbeitung von Informationen. Mit Geräten und Systemen

der technologischen Spitzenklasse. Mit kompetenter Beratung und Betreuung. Und mit einem Service-netz, das seinesgleichen sucht. So, dass nicht nur Ihr Büro gut lachen hat.

Rufen Sie uns an. Wir informieren Sie gerne weiter.



Walter Rentsch

Zu Ihrer Information.

Walter Rentsch AG, 3063 Ittigen BE, Ey 25, Tel. 031/58 81 81

ZWEITE MANNSCHAFT

VEREIN ? FRAGEN ? GESPRACHSSTOFF?

Wie steht es um unsere 2. Mannschaft? Dies haben sich sicher schon viele Vereinsmitglieder und auch nicht direkt Beteiligte gefragt. Diese Frage liefert auch unter uns Spielern des "Zwöi" viel Gesprächsstoff. Man hört Stimmen, wir seien ein eigener Verein im Verein, dies nicht zuletzt auch weil oft die Unterstützung des Vorstandes oder der ersten Mannschaft fehlen.

"Heute sitzen wieder viele Ersatzspieler auf der Bank! Die könnten doch bei uns spielen." Diese und andere Sprüche hört man oft am Stammtisch oder am Sonntagmorgen am Spielfeldrand. Haben sie ihre Berechtigung? Ich glaube sie gehören irgendetwas zum regen Vereinsleben eines Fussballklubs.

Dem Kern der 2. Mannschaft liegt viel daran, dass man miteinander arbeitet und ehrlich zueinander ist, was leider nicht immer der Fall ist. Im Klartext heisst dies, dass vom jüngsten Junior bis zum ältesten Veteran jeder für den anderen eintreten sollte. Würdest Du es machen? Genau diese Zusammenarbeit vermisse ich auch ein wenig. All diese Intrigen werden zum Glück von den schönen Trainingsstunden und Spielen am Sonntag in den Schatten gestellt, nicht zu Unrecht, wie ich meine!

Ich hoffe, mit diesen Zeilen einige Betroffene anzusprechen, denn auch Kritik gehört in ein Kluborgan.

Nun aber noch zum Fussballerischen: Unser Vorrundenverlauf war sehr bewegt. Denn wir gingen mit der Vorstellung "vorne mitzuspielen" in die neue Saison, und verloren auch prompt die ersten drei Partien (übrigens nicht zwingend!). Mit zwei darauffolgenden Unentschieden konnte sich die Mannschaft wieder auffangen und danach folgten nur noch Siege! Weil die Gruppe so schwach und ausgeglichen ist, können wir also nun mit nur drei Punkten Rückstand auf Rang 3 überwintern. Für

Wir sind da, wo Sie uns brauchen.



KANTONALBANK VON BERN

Niederlassung Länggasse

Länggassstrasse 7, 3012 Bern, Tel. 24 35 15

res. Parkplätze in Einstellhalle
Einfahrt Seite Erlachstrasse

**Erwin Maibach
Gartengestaltung**

3012 Bern, Aebistrasse 18
Telefon 031 23 74 30

Preisgünstig und in kürzester Frist
empfehle ich mich für die
**Gestaltung, Umänderung
und Pflege bestehender und
neuer Gartenanlagen**
aller Art. Speditiver, motorisierter
Hecken- und Rasenschnitt, spe-
zialisiert auf Natur- und Kunst-
stein-Beläge und Gartenmauern.

Bäckerei - Konditorei

Schär

Bekannt für gute Backwaren
Fabrikstrasse 32 3012 Bern
Telefon 23 46 25

WIR SUCHEN DRINGEND !

Nette(n) Kioskfrau(mann), welche(r) jeweils an unseren Heimspielen am Samstagnachmittag und Sonntagmorgen unsere durstigen und hungrigen Zaungäste verwöhnt.

Interessenten melden sich bitte bei einem Vorstandsmitglied.

**Wenn Ihre Liegenschaft auch Ihre Vorsorge ist,
sollten Sie uns diesen Coupon einschicken.**

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Telefon:

Denn es lohnt sich bestimmt, mit uns zu reden. Zum Beispiel darüber, wie Sie dank Ihrem Eigenheim ein lebenslanges Einkommen sicherstellen können. Und wie Sie damit von ein paar weiteren hübschen Vorteilen profitieren. Interessiert? Wir informieren Sie gerne über Ihre Möglichkeiten.

WINTERTHUR-LEBEN
Subdirektion Bern
Peter Kolb
Laupenstrasse 19, 3001 Bern
Telefon 031/25 03 33

winterthur
leben

Von uns dürfen Sie mehr erwarten.

Ein Treff ●

im heimeligen **Rest. Waldheim**
zu einem gemütlichen Beisammensein oder zu
einem Jass

Aus der Küche bietet Ihnen der Chef das Beste.

Ihr Besuch freut uns •
Fam. E. u. M. Castiglione-Köpfli
und Personal
Waldheimstr. 40
Tel. 232061

Bähringerhof

Schopf-Bar



HERZOGSTADT • HERZOG VON ZÄHRINGEN

ANDRÉ OPPLIGER

HALLERSTR. 19 3012 BERN TEL. 031 230860

Peter Oppliger



**... Variationen
in Sachen Druck
und Couvert!**

Couvert- & Offsetdruck, Sennweg 19
3012 Bern, Telefon 031 24 24 91

**PNEU
BLEUER
AG
BERN**



MICHELIN

Gewerbestr. 11
(Länggasse)
Tel. 238696

die Rückrunde liegt also noch alles drin, und es ist zu hoffen, dass sich dessen jeder Spieler bewusst ist. Vorerst wollen wir weiterhin an der Spitze mitmischen und manch einer rechnet vielleicht im Geheimen mit dem Aufstieg; warum auch nicht!

Ein spezielles "Merci" gebührt sicher auch unserem Trainer "PEDI" der seine schwierige Aufgabe sehr ernst nimmt und immer voll hinter uns steht. Hoffentlich färbt sein immer 100%-iger Einsatz auch noch auf den letzten Rest unseres Teams ab.

Trotz diesen kritischen Gedanken freuen wir uns alle gemeinsam auf eine schöne und erfolgreiche Rückrunde.

Markus Rüesi

Wir gratulieren:



"Büchse" Bichsel ist
unter der Haube !!!

arnold

Planung und Ausführung von
elektr. Stark- und
Schwachstrom-Installationen

Unterhalt
Rascher
Reparatur-Service

Arnold AG
Gesellschaftsstrasse 16

Elektrische Unternehmungen
3012 Bern

Unsere Bank: Bankgesellschaft



3001 Bern, Bubenberplatz 3
3012 Bern, Länggassstrasse 29
3007 Bern, Schwarztörstrasse 48
3098 Köniz, Schwarzenburgstr. 230
3028 Spiegel, Chasseralstrasse 156
3052 Zollikofen, Bernstrasse 94



Restaurant

Seidenhof

Für Anlässe
bis 30 Personen
reservieren Sie
unser «Seidenstübli»
Montag geschlossen

Zähringerstrasse 44
Telefon 23 41 02
3012 Bern

Restaurant **Apollo**

Fabrikstrasse Länggasse
Telefon 23 55 77

**Gepflegte Küche
Säli**

Mit höflicher Empfehlung
Familie W. Schott
Passivmitglied

**Für Schreinerarbeiten und
Kunststofffenster**

empfiehlt sich

Werner Schär
Galgenfeldweg 11
Telefon: 42 84 10

winterthur
versicherungen

winterthur
leben

Wir beraten Sie in allen Versicherungsfragen

Peter Weise

Länggassstrasse 16 a 3012 Bern Telefon 031 24 11 44/24 11 20

Die Donatoren und Supporter des FC Länggas

Organisieren auch im 1989 die

Waldweihnachten

des FC Länggasse .

Datum : **Samstag 16.Dezember**

Zeit : **18.00 Uhr**

Ort : Beim Waldbrunnen (Halenstrasse)
vis -a - vis Forstzentrum

Nach der Waldweihnachten , treffen sich alle Teilnehmer zu einem gemütlichen Beisammensein im Rest.Beaulieu .

Sind Sie schon Mitglied bei den Donatoren oder Supportern des FC Länggasse ?

Sie können es jederzeit werden !
Wir geben Ihnen gerne Auskunft .

Bei der Uebernahme meines Amtes als Präsident habe ich mir als Ziel gesetzt bis Ende Jahr den Mitgliederbestand auf 65 Länggass - Freunde zu erhöhen. Dieses optimistische Resultat wurde bis jetzt nur um 2 Personen verfehlt. Damit ich im neuen Jahr gut schlafen kann , hoffe ich , dass sich noch mindestens 2 Länggassler meiner Erbarmen werden.

Der Präsident

Unser Ausschuss besteht aus :

Präsident : P.Freuler

Kassier : P.Stucki

Beisitzer : M.Hostettler , P.Pulfer , W.Vögeli

R. BAUMANN

Dipl. Teppichberater VSTF



Teppiche und Bodenbeläge aller Art

Seidenweg 26, Länggasse

Postfach 159, 3000 Bern 9

Telefon 031 24 14 89



Unser Clubmitglied

Guido Meienberger

berät Sie gerne bei der Anschaffung
von elektrischen Haushaltapparaten und
Einbauküchen

FCL-Mitglieder verlangen Guido Meien-
berger im neuen **Fust**-Center an der Auto-
bahn in Niederwangen

Dipl. Ing.

Fust

Elektrohaushaltapparate
Einbauküchen
Telefon 031/34 11 11



Die Zukunft an
Ihrem Handgelenk.

RADO

H. Hostettler

Uhren und Bijouterie

3000 Bern
Langgassstrasse 14
Telefon 23 07 98

Donnerstag
geschlossen

Herzlich willkommen
im

**Restaurant
zur Traube**



3007 Herrenschwanden
Fam. E. Enggist Kauz
Telefon 031 23 47 30

Gut essen

Im Quartier-Restaurant

FREIECK

Gesellschaftsstrasse 38
3012 Bern
Telefon 24 33 88

• Menu-Schnellservice

Mit höflicher Empfehlung
Fam. U. + Y. Fuchs

Sonntags geschlossen

Restaurant Hecht

Wirt F. Rupp
Seidenweg 5, 3012 Bern,
Telefon 23 75 50

Zwei vollautomatische
Kegelbahnen

Restaurant MUESMATT

Käthi und Sepp
empfehlen
Ross-Spezialitäten + Hamme

Freiestrasse 65
3012 Bern
Telefon 23 39 74

JUNIOREN - EGGE

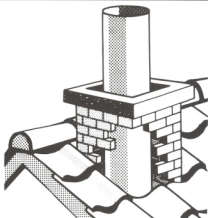
JUNIOREN A - VORRUNDE 1989/90

Mit einem gegenüber letzter Saison fast unveränderten Team starteten wir in die neue Saison. Unser Ziel war eine punktemässige Steigerung gegenüber dem Vorjahr (2 Punkte). Wie erhofft gewannen wir denn auch das erste Spiel gegen den FC Sparta mit 6:2 Toren. Mit gestärktem Selbstvertrauen nahmen wir sodann die Vorbereitung des nächsten Spieles gegen den FC Lotzwil in Angriff. Bei strömendem Regen fuhren wir mit dem Zug nach Langenthal und von dort nach Lotzwil weiter. Erst auf dem Platz erfuhren wir von einem einheimischen Spieler, dass das Spiel verschoben sei. Aufgebracht und enttäuscht fuhren wir wieder nach Hause. Mit der selben Einstellung stiegen wir auch in das Spiel gegen den FC Bethlehem. Nach einem schlechten Spiel und einer 1:7 Niederlage war unser Selbstvertrauen wieder dahin!

In Abwesenheit von zwei Stammspielern (Schneider verletzt, Zysset rot!) bestritten wir das Auswärtsspiel in Münsingen und verloren prompt mit 8:0. Nachdem "Lege" die Mannschaft umgestellt hatte, spielten wir gegen den FC Wyler sehr gut und verloren nur sehr unglücklich mit 4:5. Mit derselben Aufstellung und einer guten Moral verloren wir gegen unseren Angstgegner Flamatt 5:1; was der nach wie vor guten Stimmung in der Mannschaft jedoch nichts anhaben konnte.

Anschliessend konnten wir wieder einmal einen Sieg feiern, wir schlugen den FC Thörishaus mit 2:3, dies nicht zuletzt auch dank den zahlreich erschienenen Fans die in den Genuss eines "rugby-ähnlichen" Matches kamen. Gegen Tabellenführer FC Huttwil setzte es dann eine knappe 1:2 Niederlage ab. Das Nachtragsspiel gegen das punktemässig ebenbürtige Lotzwil ging entsprechend aus (2:2). Das zweite Nachtragsspiel gegen den FC Schwarzenburg ging dann leider 2:3 verloren. Unser erstes bescheidenes Ziel haben wir zwar erreicht, dennoch werden wir alles daran setzen in der Rückrunde mehr Punkte zu holen als bisher.

Daniel Stettler + Andreas Schneider



Auch Kamine senken Heizkosten!

Stahlrohrkamine sind eine Voraussetzung für wirtschaftliches Heizen in Alt- und Neubauten. Sehr vorteilhafte Sanierungen mit unserer Technik.

ELCo

KAMINBAU AG

3012 Bern Fabrikstrasse 29
Telefon 031 24 25 64



SCHMID

Bestattungen Tag+Nacht

Erledigung sämtlicher Formalitäten

Tel. 031 23 02 33

NEUE JUNIOREN-ALTERSKLASSEN !

Der Verbandsrat hat an seiner Herbstsitzung beschlossen, gemäss Vorschlag der Technischen Abteilung des SFV neue Altersgrenzen für die verschiedenen Junioren-Kategorien ab 1991/92 festzusetzen:

A-Junioren	16-18 Jahre
B-Junioren	14-15 Jahre
C-Junioren	12-13 Jahre
D-Junioren	10-11 Jahre
E-Junioren	8-9 Jahre
F-Junioren	6-7 Jahre

Welche Vorteile diese Änderungen bringen werden, wird die Zukunft weisen.

Wir danken:

Peter Kolb, Winterthur-Leben

Ersatzdress 1. Mannschaft

Restaurant Papagallo, Bern

Matchballspende FCL - FC Sparta



Brückfeld-Apotheke

Werner Müller

Telefon 031 23 21 02

Neubrückstrasse 73, 3012 Bern



INDONESISCHE SPEZIALITÄTEN

ANDRE OPPLIGER

RESTAURANT BAUMGARTEN

BOLLIGENSTR. 52 · 3006 BERN · 031 42 66 33

HONDA AUTOMOBILES



dürig

Dürig AG

Gumigelstrasse 8

3132 Riggisberg

Telefon 031/80 20 40

Servicestelle Bern

Mittelstrasse 11

3012 Bern

Telefon 031/23 06 06

TRAINING - FITNESS

Normalerweise ist Sex im Sport immer ein Tabu. Aber nicht überall! Deshalb möchte ich hier Auszüge aus einem Interview mit dem DDR-Sexologen Prof. Rolf Borrmann veröffentlichen.

Herr Professor, Sportler leben wie normale Menschen. Be-
trifft das auch ihr Sexualverhalten?

Wer Sport treibt, ist ein Mensch wie jeder andere. Er unterscheidet sich nur dadurch, indem er körperlich aktiv ist und nicht seinen Feierabend vor dem Fernseher sitzend verbringt. Unterschiede im Sexualverhalten gibt es nicht.

Nehmen der Sport und die sportliche Aktivität eine Sonder-
stellung ein?

Ja und nein. Man darf das auch auf andere Bereiche beziehen. Die Ansicht zum Beispiel - sie wird Jugendlichen oft unterstellt -, besonders ein schlechter Schüler sei sexuell sehr rege, ist falsch. Ausgehen muss man immer von der Gesamtdisposition der Persönlichkeit. Im übrigen: Die Neigung zu sexueller Aktivität ist keineswegs negativ zu werten. So leiden die Leistungen durchaus nicht darunter, dass ein junger Mensch sexuell aktiv ist. Natürlich gibt es eine Nähe von sportlicher und sexueller Aktivität, weil bei beiden Körperliches eine wesentlich grössere Rolle spielt als etwa beim Lesen.

Nun zum Leistungssportler. Wie sollten sich seine sexuellen
Beziehungen gestalten?

Oft wird angenommen, die Leistungssportler müssten grundsätzlich auf sexuelle Handlungen verzichten, um ihre Kraft für den Aufbau ihrer Leistungsfähigkeit zu schonen. Das scheint mir abwegig. Es ist erwiesen, dass ein Zusammensein mit dem geliebten Partner selbst vor einem Wettkampf, der Leistung nicht unbedingt abträglich ist.

Garage F. PAGANO

Zikadenweg 6
3006 Bern
Telefon 42 43 89

FIAT

Reparaturen aller Marken
Offiz. Vertretung

**alfa romeo**

La Ticinese

M. Bolla
Mittelstrasse 70
Telefon 23 28 40

Tessiner- und italienische
Spezialitäten
Comestibles, Spirituosen

Autocar-Reisen im In- und Ausland, Vereinsausflüge, Hochzeitsfahrten, Fahrten zu Sportanlässen

Sportler und Sportbegeisterte reisen mit

Falkenplatz 3
Postfach, 3001 Bern

031 23 33 13

**BERNER &
WANZENRIED BERN**



Internationale Herrenmode **MELENA**

Masskonfektion ab Fr. 380. —

Erlachstrasse 23 /
Bühlplatz — Länggasse

Änderungen gratis

Glas, Spiegel, Aquarien



H. Reinelt
Zelgstrasse 14
3027 Bern
Telefon 031 56 25 02

Reparaturen und Einrahmungen

Es versteht sich von selbst, dass das mit einem gewissen Abstand zum Wettkampf erfolgen muss und keine Exzesse stattfinden sollten. Die Auffassung ist nicht haltbar, dass nur der bei einer Weltmeisterschaft eine Höchstleistung zu vollbringen vermag, der das ganze Jahr über wie ein Mönch gelebt hat.

Gemeinhin sagt man, dass Elternhaus und Schule dafür kompetent sind, den heranwachsenden Menschen mit den Problemen der Sexualität bekannt zu machen, man sagt: ihn aufzuklären. Welche Rolle geben Sie in diesem Zusammenhang den Trainern und Übungsleitern in unseren Sportklubs?

Die Trainer und Übungsleiter sind Personen, die für die Entwicklung unserer jungen Sportler eine erhebliche Bedeutung besitzen. Bei einem guten partnerschaftlichen Verhältnis ist es so, dass die Einstellung zu Liebe und Sexualität vom Trainer entscheidend mitbeeinflusst werden kann. Hier sollte auf keinen Fall der Fehler begangen werden, der in der alten Trainergeneration noch verbreitet war, dass alles, was mit Liebe und Sexualität zusammenhängt, abzuwerten, zu verketzern, als für junge Sportler moralisch nicht vertretbar zu werten ist. Denn: Auch Sportler sind nur Menschen!

F C L - U H R

für

Fr. 49.--

erhältlich bei

Markus Zaugg
Mittelstr. 20
3012 Bern



René Kaderli

Maler- und Gipsergeschäft

gegründet 1943

Eschenweg 15
3012 Bern
Telefon 24 10 77

Werkstatt:
Konradweg 1
3012 Bern

Maler- + Gipsergeschäft

giuliano **di sano**

Schönmatweg 28
3123 B e l p
031 / 81 16 48

Tea-Room Rotonde

Peter + Christine Beltrametti
Neubrückstrasse 70
3012 Bern
Telefon 031 23 30 15



Tempo und Schlagkraft = Tor!

... eine Maxime, die auch im Privat- wie im Geschäftsleben durchaus Gültigkeit hat.
Dynamik und uneingeschränkte Mobilität vor einem finanziell gesicherten Hintergrund geben Ihrem Unternehmen die entscheidende Durchschlagskraft, damit Sie auch im beruflichen Konkurrenzkampf sichere Tore schießen, wo immer sich Gelegenheit dazu bietet.
REVI-LEASING stellt Ihnen ihre ganze Erfahrung und die Mittel zur Verfügung, damit Ihnen Tempo, Schlagkraft und Zielsicherheit auch im beruflichen Existenzkampf uneingeschränkt erhalten bleiben.

Ihr sportlicher Ehrgeiz motiviert auch uns, die Leute von REVI-LEASING: Urs Annaheim, Filialleiter, Bern; Jürg Wüthrich, stv. Filialleiter und Fränzi Reinhard, Ihre Kredit-Spezialistin.

Ihre Dienstleistungen interessieren uns und wir wünschen ein Info-Gespräch. Bitte rufen Sie uns an.

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Tel.:

Tel. Zeit:

Vorn.:

REVI-LEASING & FINANZ AG

Mittelstrasse 52

3000 Bern

Telefon 031/ 24 66 56

fasel+brunner
Spenglerei und sanitäre Installationen

Waffenweg 5 Bern
Telefon 42 44 52

**Rasch
preiswert
zuverlässig**

Es ist unser Bestreben, alle Arbeiten qualitativ, terminlich und nicht zuletzt auch preislich zu Ihrer vollen Zufriedenheit auszuführen.

Rudolf Niklaus AG

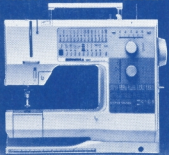
Inh. R. Niklaus und U. Salvisberg



**Spengler- und
Flachdacharbeiten**

Graffenriedweg 4, 3000 Bern 17
Postfach 30, Telefon 031 45 08 11

BERNINA 1230
Neue Freude am Nähen.



*Wie es Ihnen gefällt.
Von Fr. 399.- bis Fr. 2698.-.*

Peter Pulfer
Bernina-Nähcenter
Hirschengraben 6
3011 Bern
☎ 031/25 22 20

BERNINA

AZ

3000 Bern 9
Länggasse

NUSPLIGER ALBERT
KAPPELISACKERSTR. 85

3063 ITTIGEN



RESTAURANT BEAU-LIEU, BERN

*Gutbürgerliches
Restaurant*

*

2 Säle für Anlässe

*

2 Kegelbahnen

Fam. Rebmann-Heller
Telefon (031) 23 24 59

FELDSCHLÖSSCHEN BERN

AMEX Elektronik AG

Industriestrasse 10 3175 Flamatt Tel. 031/94 11 11
FAX 031/94 31 01

René Kalt

Elektronische Bauteile